LEGISLATION - WETGEVING
L
14-04-1983
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 16 mars 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale", a donné le 30 mars 1983 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e maart 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij", heeft de 30e maart 1983 het volgend advies gegeven :

DISPOSITIF.

Article 2.

Les mots "alinéa unique" sont superflus et doivent être omis.

Article 5.

Il serait préférable de ne pas recourir à la notion de nullité pour les billets, coupures et souches qui deviennent sans valeur par l'effet d'une péremption.

+

Si l'on distingue les coupures des billets, il est logique de joindre à l'énumération les titres représentatifs de plusieurs billets, dont il est question à l'article 24 en projet.

+

Avant d'autoriser le Ministre des Finances à déléguer un pouvoir de dérogation au Comité de la Loterie nationale, il y a lieu que le Roi attribue d'abord pareil pouvoir au Ministre.

L'article 28, alinéa 1er, en projet serait dès lors mieux rédigé comme suit, sous forme de trois alinéas venant en tête de l'article, alinéas qui pourraient former un paragraphe 1er, tandis que les deux alinéas concernant la loterie à numéros formeraient un paragraphe 2.

.../...

Le texte suivant est proposé :

"Article 5.-

Dans l'article 28 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 29 septembre 1980 et du 20 mars 1981, dont les alinéas 2 et 3 formeront un paragraphe 2, l'alinéa 1er est remplacé par les dispositions suivantes :

"§ 1er. Les billets, coupures, titres et souches gagnants appartenant aux tranches qui font l'objet d'un tirage au sort, perdent toute valeur s'ils ne sont pas présentés au paiement dans les deux mois suivant le tirage. Il en est de même des billets de la loterie "instant" qui ne sont pas présentés au paiement dans les deux mois de la clôture de la vente des billets de la tranche à laquelle ils appartiennent.

Le montant des lots non délivrés pour cause de péremption est acquis à la Loterie nationale.

Le Ministre des Finances peut prolonger d'un mois le délai de présentation en raison de circonstances particulières propres à chaque cas. Il peut déléguer ce pouvoir au Comité de la Loterie nationale".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 2.

De woorden "enig lid" zijn overbodig en dienen te worden weggelaten.

Artikel 5.

Het ware beter niet te werken met het begrip "ongeldigheid" voor biljetten, coupures en stroken die waardeloos worden omdat zij vervallen zijn.

+

Als men de coupures onderscheidt van de biljetten, is het logisch aan de opsomming ook de in het ontworpen artikel 24 bedoelde titels toe te voegen die meerdere biljetten vertegenwoordigen.

+

Vooraleer de Minister van Financiën te machtigen om aan het Comité van de Nationale Loterij een afwijkingsbevoegdheid over te dragen, dient de Koning eerst een soortgelijke bevoegdheid aan de Minister zelf toe te kennen.

Het ontworpen artikel 28, eerste lid, ware derhalve beter geredigeerd als volgt, met drie leden die in het artikel vooraan zouden staan en een eerste paragraaf zouden vormen. De twee leden van het artikel die betrekking hebben op de loterij met nummers zouden dan een paragraaf 2 vormen.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 5.-

In artikel 28 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 september 1980 en van 20 maart 1981, waarvan het tweede en het derde lid een paragraaf 2 zullen vormen, wordt het eerste lid door de volgende bepalingen vervangen :

"§ 1. De winnende biljetten, coupures, titels en stroken, die deel uitmaken van de tranches waaraan een trekking verbonden is, worden waardeloos indien zij niet binnen twee maanden volgend op de trekking ter betaling zijn aangeboden. Hetzelfde geldt voor de biljetten van de "instant"-loterij die niet ter betaling zijn aangeboden binnen twee maanden na de datum waarop de verkoop van de biljetten van de tranche waarvan zij deel uitmaken, is afgesloten.

Het bedrag van de wegens verval niet uitgekeerde loten verblijft aan de Nationale Loterij.

De Minister van Financiën kan de termijn voor de aanbieding met een maand verlengen wegens aan elk geval eigen omstandigheden. Hij kan die bevoegdheid overdragen aan het Comité van de Nationale Loterij".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.